

# SCHAEFFLER

Indirizzo: Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

180210970

EX  
Bolla Consegna / Lieferschein

22364

|                                |                         |                     |
|--------------------------------|-------------------------|---------------------|
| N. Bolla con<br>LKW/Abfahr-Nr. | N. Bolla<br>Abfahr-Nr.  | Datum<br>Versandtag |
| 35441055                       | 49311450                | 2018-12-11          |
| Code<br>Kunden-Nr.             | Code<br>Lieferanten-Nr. | Seite<br>Seite      |
| 024466                         | 91000733                | 1                   |
| Nr. in<br>Lieferung            | Tel. Nr.<br>Fax-Nr.     |                     |
| SP/HMK-PK                      |                         |                     |

Indirizzo: Magna PT S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

EXW NÜRNBERG

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Nr. Teil<br>Teil-Nr. | Nr. der Forderung<br>Forderung-Nr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Traktat / DDT<br>Traktat-Nr. / DDT-Nr. | Quantität / Menge                                                                                                                                                                                                                                            | Traktat / DDT<br>Traktat-Nr. / DDT-Nr. |
|                      | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
| *****                | Numero d'ordine 0083401<br>Bolla 35441055<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550002714017<br>Vostro riferimento 413<br>Dati supplementari 20110511                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        | Quantità dichiarata: 4896<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 2<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 14/12/2018<br>Firma: <i>[Signature]</i> |                                        |
| 0010                 | Nr-art-clie 9009056675<br>056710593-6063-13<br>056-710-593 F-562409.K/0-74W<br>Paese origine GERMANIA<br>Charge 0032210411<br>Charge 0032210411                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        | 4896                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | di cui 2448#                           |                                                                                                                                                                                                                                                              | 961832422 002                          |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | di cui 2448#                           |                                                                                                                                                                                                                                                              | 961833890 001                          |
| Lista                | Imballi del DDT (gestione vuoti):<br>2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,<br>Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38<br>2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 XL60,<br>schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1<br>16 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-<br>400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90<br>544 Verpackungshlse P-42-OR1-225X 49X47-34-A<br>49X47X225, Polyethylen, 20-42-91-90<br>544 Verpackungshlse P-42-GE1-225X 40X38-48-A<br>40X38X225, Polyethylen, 20-42-91-90 |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              | Descriz. clienti                       |
| Lista                | pacchi per spediz.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
|                      | Nrsped/Index Kolli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Peso L.                                | tara                                                                                                                                                                                                                                                         | Nr.espresso                            |
| MW PAL               | 806 X 606 X 720 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
|                      | 49311450-001 961833890                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 112,0                                  | 45,9                                                                                                                                                                                                                                                         | 340476439618338902                     |
|                      | 49311450-002 961832422                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 111,5                                  | 45,4                                                                                                                                                                                                                                                         | 340476439618324226                     |
| Somma                | per spediz. 49311450 2 colli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 223,5                                  | 91,3                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,703 m3                               |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

Indirizzo: Anschlag

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:08



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010684 vom 11.12.2018



18-010684

Ludwigsburg, 11.12.2018  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge-<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>clause contraire, à la Convention relative au<br>contrat de transport international des<br>marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>14.12.2018</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>11.12.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                          | 35431223 -                               | 40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 4.504                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                          | 35440935 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                          | 35441027 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                          | 35441043 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                          | 35441055 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                          | 35441126 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                                          | 35441344 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                                          | 35441574 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                                          | 35441584 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                                         | 35441814 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                                         | 35441829 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                                         | 35441845 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                                         | 35441858 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                                         | 35441877 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                                         | 35444717 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                                         | 35457537 -                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                          | <b>40,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               | <b>4.504,00</b>                                          |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km<br><b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                               |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>14 DIC 2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                                              | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Anhänger</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604